

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Колесникова Марина Евгеньевна
 Должность: директор Гуманитарного института
 Дата подписания: 05.03.2024 10:06:33
 Уникальный программный ключ:
 f2fdf4a043418602989d134129dbde65f78625d5

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина	Практикум по переводу мероприятий
Содержание	Целями освоения дисциплины «Практикум по переводу мероприятий» являются формирование специалистов, способных обеспечить переводческое сопровождение мероприятия с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм, владеющих методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, умеющих осуществлять устный последовательный перевод и перевод с листа, владеющих системой сокращенной переводческой записи, а также международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях
Результаты освоения дисциплины (модуля)	Осуществляет межъязыковой устный и письменный перевод с соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм текста перевода, с применением переводческой записи
Трудоемкость, з.е	4 з.е.
Формы отчетности	Зачёт с оценкой – 8, 9 семестры
Основная литература	1. Короткий, С. В. Деловые коммуникации : учебное пособие / С. В. Короткий. — Саратов : Вузовское образование, 2019. — 90 с. — ISBN 978-5-4487-0472-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/80614.html - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712 2. Никитина, Т. Г. Общественно-политический перевод : учебно-методическое пособие / Т. Г. Никитина, К. А. Касаткина. — Тольятти : ТГУ, 2019. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/139939
Дополнительная литература	1. Вопияшина, С. М. Лексические и грамматические аспекты перевода учебно-методическое пособие / С. М. Вопияшина, Н. В. Аниськина. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 92 с. — ISBN 978-5-8259-1186-1. — Текст электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL https://e.lanbook.com/book/139905 2. Храменко, В. Е., Деловое общение с зарубежными партнёрами: учебно-пособие / Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2013, - 110 с. - ISBN: 978-5-8353-1520-8 ; То же [Электронный ресурс] http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=232400&sr=1